xxx. – Avant-projet de loi modifiant la loi relative à la création et à l'organisation des missions de l'Unité nationale ETIAS (U.N.E.)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Art. 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Dans le chapitre 6 de la loi du XXX relative à la création et à l'organisation des missions de l'Unité nationale ETIAS (U.N.E.), il est inséré une section 1/1 intitulée "Des recours contre les décisions de l'U.N.E.".

Art 3. Dans la section 1/1, insérée par l'article 2, sont insérés les articles suivants :

« Art. 30/1. Les décisions prises par l'U.N.E. sont susceptibles de recours en annulation devant le Conseil du contentieux des étrangers, visé à l'article 39/1 de la loi du 15 décembre 1980.

Art. 30/2. La représentation de l'Etat peut être assurée dans toutes les contestations relatives à l'application de la présente loi par les ministres compétents ou leurs délégués.

Art. 30/3. Les services de litiges au sein de chaque section de l'U.N.E. assurent la gestion des recours qui leurs sont attribués conformément à l'article 7, 6°, et 26, §2, point 3°. »

Adopté par la Chambre des représentants.

Bruxelles, le xxx

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le Moniteur belge.

Donné à Bruxelles, le xxx.

xxx. – Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet betreffende de oprichting en de organisatie van de opdrachten van de ETIAS Nationale Eenheid (E.N.E)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt:

Art. 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In hoofdstuk 6 van de wet van XXX betreffende de oprichting en de organisatie van de opdrachten van de ETIAS Nationale Eenheid (E.N.E) wordt een afdeling 1/1 ingevoegd, met als titel "Beroep tegen de beslissingen van de E.N.E.".

Art. 3. In afdeling 1/1, ingevoegd door artikel 2, worden de volgende artikelen ingevoegd:

"Art. 30/1. Tegen de beslissingen genomen door de E.N.E. kan beroep tot nietigverklaring worden ingesteld bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, bedoeld in artikel 39/1 van de wet van 15 december 1980.

Art. 30/2. De Staat kan in alle geschillen met betrekking tot de toepassing van deze wet worden vertegenwoordigd door de bevoegde ministers of hun gemachtigden.

Art. 30/3. De diensten geschillen binnen elke sectie van de E.N.E. beheren de hen toegewezen beroepen overeenkomstig de artikelen 7, 6° en 26, §2, punt 3°."

Aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Brussel, xxx

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het Belgisch Staatsblad zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, xxx.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

M. V. VAN PETEGHEM

Le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

M. F. VANDENBROUCKE

Le Ministre de la Défense,

Mme L. DEDONDER

La Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique

Mme A. VERLINDEN

La secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, adjoint à la Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique

Mme N. DE MOOR

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

M. V. VAN QUICKENBORNE

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

M.V. VAN PETEGHEM

De minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

M. F. VANDENBROUCKE

De Minister van Defensie,

Mevr. L. DEDONDER

De Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing

Mevr. A. VERLINDEN

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing

Mevr. N. DE MOOR

Met 's Lands zegel gezegeld:

De Minister van Justitie,

M. V. VAN QUICKENBORNE

Avant-projet de loi modifiant la loi relative à la création et à l'organisation des missions de l'Unité nationale ETIAS (U.N.E.)

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet betreffende de oprichting en de organisatie van de opdrachten van de ETIAS Nationale Eenheid (E.N.E.)

RÉSUMÉ

SAMENVATTING

EXPOSÉ DES MOTIFS

MEMORIE VAN TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

DAMES EN HEREN,

CONSIDERATIONS GÉNÉRALES

ALGEMENE TOELICHTING

Ce projet de loi vise à insérer dans la loi du XXX relative à la création et à l'organisation des missions de l'Unité nationale ETIAS (U.N.E.), les dispositions relatives aux recours dont peuvent faire l'objet les décisions de l'U.N.E. Ces dernières relèvent en effet d'une matière visée à l'article 78 de la Constitution et doivent donc faire l'objet d'un projet de loi à part entière. Le choix d'une loi modificative s'est imposé en vue d'assurer aux personnes concernées un accès plus aisé aux informations relatives aux recours dont elles disposent contre les décisions prises à leur égard par l'U.N.E. Cela leur évite en effet d'aller consulter une autre loi.

Dit wetsontwerp heeft tot doel in de wet van XXX betreffende de oprichting en de organisatie van de opdrachten van de ETIAS Nationale Eenheid (E.N.E.) de bepalingen op te nemen betreffende het beroep tegen de beslissingen van de E.N.E. Deze beslissingen zijn namelijk een aangelegenheid die in artikel 78 van de Grondwet wordt bedoeld en moeten dus het voorwerp uitmaken van een geheel afzonderlijk wetsontwerp. De keuze voor een wijzigingswet was noodzakelijk om ervoor te zorgen dat de betrokken personen gemakkelijker toegang hebben tot informatie over de beroepsmogelijkheden waarover zij beschikken tegen beslissingen die de E.N.E. ten aanzien van hen heeft genomen. Hierdoor moeten zij inderdaad geen andere wet gaan raadplegen.

L'article 3 du projet de loi prévoit l'insertion de trois articles dans une nouvelle section intitulée « Des recours contre les décisions de l'U.N.E. » :

Artikel 3 van het wetsontwerp voorziet in de invoeging van drie artikelen in een nieuwe afdeling, getiteld "Beroep tegen de beslissingen van de E.N.E.":

COMMENTAIRE ARTICLE PAR ARTICLE

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Art. 30/1

Art. 30/1

Afin d'éviter tout doute sur la compétence du Conseil du Contentieux des Etrangers, ce projet de loi le désigne expressément comme la juridiction habilitée à traiter les recours contre les décisions ETIAS. La question s'est en effet posée eu égard à la nature de l'autorisation de voyage et aux objectifs variés du Règlement ETIAS (voyez l'article 4). Les « décisions » sont définies à l'article 3, alinéa 2, point 1°, de la loi relative à la création et à l'organisation des missions de l'Unité nationale ETIAS (U.N.E.).

Om elke twijfel over de bevoegdheid van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen te vermijden, wordt zij in dit wetsontwerp uitdrukkelijk aangewezen als de rechterlijke instantie die bevoegd is om beroepen tegen ETIAS-beslissingen te behandelen. Deze vraag is inderdaad gerezen in het licht van de aard van de reisautorisatie en de verschillende doelstellingen van de ETIAS-verordening (zie artikel 4). De "beslissingen" worden gedefinieerd in artikel 3, lid 2, punt 1°, van de wet betreffende de oprichting en de organisatie van de opdrachten van de ETIAS Nationale Eenheid (E.N.E.).

Art. 30/2

Art. 30/2

Ces décisions peuvent être prises par les deux sections de l'U.N.E., qui relèvent chacune d'un ministre différent : le Ministre de l'Intérieur en ce qui concerne la section du Centre de Crise National et le Secrétaire d'Etat à l'asile et à la migration en ce

Deze beslissingen kunnen genomen worden door de twee secties van de E.N.E., die elk onder het gezag van een andere minister vallen: de Minister van Binnenlandse Zaken voor de sectie van het Nationaal Crisiscentrum en de Staatssecretaris voor asiel en

qui concerne la section de l'Office des Etrangers. Cette disposition est calquée sur l'article 74/1 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, lequel vise à permettre au ministre compétent d'être représenté en audience dans le cadre de tout litige relatif à la loi sur les étrangers par un fonctionnaire désigné à cet effet, tant devant les juridictions nationales judiciaires ou administratives que devant les juridictions internationales. La compétence de représentation du fonctionnaire désigné à cet effet s'étend également à la rédaction, à l'introduction et à la signature des pièces de procédures. Il a semblé opportun de prévoir cette possibilité pour les deux sections de l'U.N.E.

Si le financement européen s'avère insuffisant, un financement national sera prévu pour la préparation des litiges.

Art. 30/3

En vertu des articles 6, point 1°, et 28, §1er, de la loi relative à la création et à l'organisation des missions de l'Unité nationale ETIAS (U.N.E.), chaque section de l'U.N.E. est pourvue d'un service des litiges qui sera chargé de gérer les recours qui leur sont attribués en vertu de la loi.

migratie voor de sectie van de Dienst Vreemdelingenzaken. Deze bepaling is geïnspireerd op artikel 74/1 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, dat ertoe strekt dat de bevoegde minister zich, zowel voor nationale rechterlijke of administratieve instanties als voor internationale instanties, in elk geschil met betrekking tot de vreemdelingenwet in rechte kan laten vertegenwoordigen door een ambtenaar die daartoe is aangewezen. De vertegenwoordigingsbevoegdheid van de daartoe aangewezen ambtenaar strekt zich ook uit tot het opstellen, inleiden en ondertekenen van procedurestukken. Het leek dienstig in deze mogelijkheid te voorzien voor de twee secties van de E.N.E.

Wanneer blijkt dat Europese financiering niet volstaat, zal nationale financiering voorzien worden voor de voorbereiding van geschillen.

Art. 30/3

Overeenkomstig de artikelen 6, punt 1°, en 26, §1, van de wet betreffende de oprichting en de organisatie van de opdrachten van de ETIAS Nationale Eenheid (E.N.E.), is elke sectie van de E.N.E. voorzien van een dienst geschillen, die verantwoordelijk zal zijn voor het beheer van de beroepen die haar door de wet zijn toegewezen.

Le Ministre des Finances,
M. V. VAN PETEGHEM

Le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
M. F. VANDENBROUCKE

Le Ministre de la Défense,
Mme L. DEDONDER

La Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique

Mme A. VERLINDEN

De Minister van Financiën
M. V. Van PETEGHEM

De minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

M. F. VANDENBROUCKE

De Minister van Defensie,
Mevr. L. DEDONDER

De Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing

Mevr. A. VERLINDEN

La secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, adjoint à la Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique

Mme N. DE MOOR

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

M. V. VAN QUICKENBORNE

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing

Mevr. N. DE MOOR

Met 's Lands zegel gezegeld:

De Minister van Justitie,

M. V. VAN QUICKENBORNE